

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 179



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

54 tomas
2011 m. liepos 7 d.

Turinys

II Įstatymo galios neturintys teisės aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2011 m. liepos 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 653/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1439/95 I priedas, Reglamentas (EB) Nr. 748/2008 III priedas ir Reglamentas (EB) Nr. 810/2008 II priedas, kiek tai susiję su institucija, kuri įgaliota išduoti dokumentus ir sertifikatus Argentinoje 1

2011 m. liepos 6 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 654/2011, kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti 3

SPRENDIMAI

2011/400/ES:

- ★ 2011 m. birželio 28 d. Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas 1999 m. kovo 12 d. Tarybos aktas dėl Europolo pensijų fondo taisyklių patvirtinimo 5

2011/401/ES:

- ★ 2011 m. liepos 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo nustatomas Sąjungos finansinis įnašas išlaidoms, patirtoms 2009 m. Italijoje taikant skubias kovos su paukščių gripu priemones, atlyginti (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 4774)..... 8

2011/402/ES:

- ★ 2011 m. liepos 6 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas dėl neatidėliotųjų priemonių, taikytinų iš Egipto importuojamoms ožragių sėkloms, tam tikroms sėkloms ir pupelėms (pranešta dokumentu Nr. C(2011) 5000) ⁽¹⁾ 10

Kaina: 3 EUR

(¹) Tekstas svarbus EEE

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

II

(Įstatymo galios neturintys teisės aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 653/2011

2011 m. liepos 6 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamento (EB) Nr. 1439/95 I priedas, Reglamento (EB) Nr. 748/2008 III priedas ir Reglamento (EB) Nr. 810/2008 II priedas, kiek tai susiję su institucija, kuri įgaliota išduoti dokumentus ir sertifikatus Argentinoje

EUROPOS SAJUNGOS KOMISIJA,

kadangi:

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

(1) Reglamento (EB) Nr. 1439/95 I priede pateiktas trečiųjų šalių institucijų, įgaliotų išduoti kilmės dokumentus, sąrašas;

atsižvelgdama į 1996 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1095/96 dėl nuolaidų, numatytų CXL sąraše, sudarytame pasibaigus deryboms dėl GATT XXIV.6 straipsnio, įgyvendinimo ⁽¹⁾,

(2) Reglamento (EB) Nr. 748/2008 III priede pateiktas autentiškumo sertifikatus įgaliotų išduoti Argentinos institucijų sąrašas;

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽²⁾,

(3) Reglamento (EB) Nr. 810/2008 II priede pateiktas šalių eksportuotojų autentiškumo sertifikatus išduoti įgaliotų institucijų sąrašas;

atsižvelgdama į 1995 m. birželio 26 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1439/95, nustatantį išsamias Tarybos reglamento (EEB) Nr. 3013/89 taikymo taisykles, susijusias su avienos ir ožkienio sektoriaus produktų importu ir eksportu ⁽³⁾, ypač į jo 12 straipsnio 2 dalį,

(4) Argentina pranešė Komisijai, kad nuo 2011 m. liepos 1 d. nauja jautienos, avienos ir ožkienio iš Argentinos kilmės dokumentus ir autentiškumo sertifikatus išduoti įgaliota institucija yra Ekonomikos ir finansų ministerija;

atsižvelgdama į 2008 m. liepos 30 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 748/2008 dėl leidimo pradėti naudoti ir administruoti sušaldytos plonosios galvijų diafragmos, kuriai taikomas KN kodas 0206 29 91, importo tarifinę kvotą ⁽⁴⁾, ypač į jo 6 straipsnio 2 dalį,

(5) Reglamento (EB) Nr. 1439/95 I priedą, Reglamento (EB) Nr. 748/2008 III priedą ir Reglamento (EB) Nr. 810/2008 II priedą reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti,

atsižvelgdama į 2008 m. rugpjūčio 11 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 810/2008, kuriuo skiriamos aukštos kokybės šviežios, atšaldytos ir sušaldytos jautienos bei sušaldytos buivolienos tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas ⁽⁵⁾, ypač į jo 7 straipsnio 2 dalį,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1439/95 I priedo 1 įrašas pakeičiamas taip:

⁽¹⁾ OL L 146, 1996 6 20, p. 1.

⁽²⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.

⁽³⁾ OL L 143, 1995 6 27, p. 7.

⁽⁴⁾ OL L 202, 2008 7 31, p. 28.

⁽⁵⁾ OL L 219, 2008 8 14, p. 3.

„1. Argentina: Ministerio de Economía y Finanzas Públicas“

2 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 748/2008 III priedas pakeičiamas taip:

„III PRIEDAS

Autentiškumo sertifikatus įgaliotų išduoti Argentinos institucijų sąrašas

Argentina: Ministerio de Economía y Finanzas Públicas:

išduoda plonosios diafragmos, kurios kilmės šalis yra Argentina, kaip nurodyta 1 straipsnio 3 dalies a punkte, sertifikatus.“

3 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 810/2008 II priedo pirma įtrauka pakeičiama taip:

„— MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS PÚBLICAS:

išduoda mėsos, kurios kilmės šalis yra Argentina ir kuri atitinka 2 straipsnio a punkte pateiktą apibrėžtį, sertifikatus.“

4 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2011 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 6 d.

Komisijos vardu,
Pirmininko vardu
Joaquín ALMUNIA
Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 654/2011**2011 m. liepos 6 d.****kuriuo nustatomos standartinės importo vertės, skirtos tam tikrų vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendrą bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentą) ⁽¹⁾,atsižvelgdama į 2011 m. birželio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) Nr. 543/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 taikymo vaisių bei daržovių ir perdirbtų vaisių bei daržovių sektoriuose taisyklės ⁽²⁾, ypač į jo 136 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 543/2011, atsižvelgiant į daugiašalių derybų dėl prekybos Urugvajaus raunde rezultatus, nustatomi kriterijai, pagal kuriuos Komisija nustato standartinės importo iš trečiųjų šalių vertes produktams ir laikotarpiams, nurodytiems jo XVI priedo A dalyje,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 543/2011 136 straipsnyje minimos standartinės importo vertės yra nustatytos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2011 m. liepos 7 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 6 d.

*Komisijos vardu,
Pirmininko vardu*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinis direktorius

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 157, 2011 6 15, p. 1.

PRIEDAS

Standartinės importo vertės, skirtos kai kurių vaisių ir daržovių įvežimo kainai nustatyti

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas ⁽¹⁾	Standartinė importo vertė
0702 00 00	AL	49,0
	AR	26,0
	EC	26,0
	MK	26,7
	TR	53,0
	US	26,0
	ZZ	34,5
0707 00 05	TR	95,0
	ZZ	95,0
0709 90 70	TR	111,6
	ZZ	111,6
0805 50 10	AR	71,8
	BR	42,9
	TR	73,2
	UY	51,1
	ZA	73,3
	ZZ	62,5
0808 10 80	AR	90,3
	BR	108,5
	CL	86,6
	CN	69,2
	NZ	111,4
	US	123,2
	UY	50,2
	ZA	82,4
	ZZ	90,2
0808 20 50	AR	81,3
	AU	60,8
	CL	112,4
	CN	74,5
	NZ	135,1
	ZA	89,4
	ZZ	92,3
0809 10 00	TR	263,5
	XS	101,8
	ZZ	182,7
0809 20 95	SY	253,3
	TR	283,1
	ZZ	268,2

⁽¹⁾ Šalių nomenklatura yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 1833/2006 (OL L 354, 2006 12 14, p. 19). Kodas „ZZ“ atitinka „kitas šalis“.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS

2011 m. birželio 28 d.

kuriuo iš dalies keičiamas 1999 m. kovo 12 d. Tarybos aktas dėl Europolo pensijų fondo taisyklių patvirtinimo

(2011/400/ES)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europolo darbuotojams taikomus Tarybos nuostatus, išdėstytus 1998 m. gruodžio 3 d. Tarybos akte (toliau – Europolo tarnybos nuostatai) ⁽¹⁾, ypač į jų 6 priedėlio 37 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2009/371/TVR dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo ⁽²⁾ (toliau – sprendimas dėl Europolo) pakeičia 1995 m. liepos 26 d. Tarybos aktą dėl Konvencijos, grindžiamos Europos Sąjungos sutarties K.3 straipsniu, dėl Europos policijos biuro įsteigimo (Europolo konvencijos) sudarymo ⁽³⁾ (toliau – Europolo konvencija) nuo jo taikymo pradžios datos, t. y. nuo 2010 m. sausio 1 d.;
- (2) sprendime dėl Europolo numatyta, kad visos Europolo konvenciją įgyvendinančios priemonės panaikinamos nuo 2010 m. sausio 1 d., nebent sprendime dėl Europolo yra numatyta kitaip;
- (3) sprendime dėl Europolo taip pat numatyta, kad Europolo tarnybos nuostatai ir kiti susiję teisės aktai ir toliau taikomi darbuotojams, kurie remiantis to sprendimo 57 straipsnio 2 dalimi neįdarbinti pagal Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatus ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygas;
- (4) sprendime dėl Europolo taip pat numatyta, kad direktoriui, direktoriaus pavaduotojams ir Europolo darbuotojams, įdarbintiems po 2010 m. sausio 1 d., yra taikomi Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatai ir kitų Europos Sąjungos tarnautojų įdarbinimo sąlygos, kaip nustatyta Reglamente (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 ⁽⁴⁾;
- (5) sprendime dėl Europolo taip pat numatyta, kad išpareigojimų pagal visas darbo sutartis, kurias sudarė Europolo

konvencija įsteigtas Europolas ir kurios galiojo 2010 m. sausio 1 d., yra laikomasi iki tų sutarčių galiojimo pabaigos dienos, o po sprendimo dėl Europolo taikymo pradžios datos tos sutartys negali būti atnaujinamos remiantis Europolo tarnybos nuostatais;

- (6) sprendime dėl Europolo taip pat numatyta, kad pagal sutartis 2010 m. sausio 1 d. dirbantiems darbuotojams suteikiama galimybė sudaryti laikinųjų darbuotojų arba sutartininkų sutartis remiantis Europos Sąjungos kitų tarnautojų įdarbinimo sąlygomis. Keli darbuotojai šia galimybe pasinaudojo;
- (7) todėl pagal Europolo tarnybos nuostatus toliau įdarbinamų darbuotojų skaičius ir atitinkamai pagal Europolo tarnybos nuostatų 6 priedėlio 37 straipsnio 1 dalį į Europolo pensijų fondą mokamos įmokos nuo 2010 m. sausio 1 d. tolygiai mažėjo ir nebebus mokamos, kai nustos galioti paskutinė darbo sutartis, kuriai taikomi Europolo tarnybos nuostatai;
- (8) todėl fondo valdymas turi būti keičiamas atsižvelgiant į sumažėjusią įmokų ir išmokų, kurias turi mokėti fondas, apimtį, sumažinant fondo valdybos narių ir jo posėdžių skaičių;
- (9) be to, tikslinga nustatyti, kad savo užduotis vykdydami valdybos nariai asmeninę atsakomybę prisiima tik už didelį aplaidumą ir rimtus pažeidimus;
- (10) fondo išpareigojimai taip pat turi nustoti galioti anksčiau nei numatyta jį įsteigiant. Tuo atveju, jei fondo turto nepakaktų jo išpareigojimams įvykdyti, trūkumas turėtų būti padengtas iš Europolo biudžeto. Atsižvelgiant į dabartinę finansinę fondo padėtį, ši galimybė atrodo teorinė, juo labiau, kad Europolas perdraudė riziką, kylančią dėl jo išpareigojimų pagal Europolo tarnybos nuostatų 63–71 straipsnius sudarydamas invalidumo ir maitintojų netekimo pensijų draudimo sutartis;

⁽¹⁾ OL C 26, 1999 1 30, p. 23.

⁽²⁾ OL L 121, 2009 5 15, p. 37.

⁽³⁾ OL C 316, 1995 11 27, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 56, 1968 3 4, p. 1.

(11) todėl 1999 m. kovo 12 d. Tarybos aktas dėl Europolo pensijų fondo taisyklių patvirtinimo ⁽¹⁾ turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas. Tame akte taip pat turėtų būti padaryti kiti techniniai pakeitimai, susiję su sprendimo dėl Europolo įsigaliojimu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1999 m. kovo 12 d. Tarybos aktas dėl Europolo pensijų fondo taisyklių patvirtinimo iš dalies keičiamas taip:

1. 1 straipsnyje įrašomas šis punktas:

„aa) sprendimas dėl Europolo – 2009 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas dėl Europos policijos biuro (Europolo) įsteigimo (*) kuriuo pakeičiama Europolo konvencija;

(*) OL L 121, 2009 5 15, p. 37.“

2. 1 straipsnio b punktas pakeičiamas taip:

„b) Europolas – Europos policijos biuras, įsteigtas sprendimu dėl Europolo;“.

3. 1 straipsnio g punktas pakeičiamas taip:

„g) Europolo valdyba – Europolo valdyba, kaip nurodyta sprendimo dėl Europolo 37 straipsnio 1 dalyje;“.

4. 1 straipsnis papildomas šiuo punktu:

„h) Europolo personalo komitetas – personalo komitetas, įsteigtas pagal Tarnybos nuostatų 4 straipsnį, arba, jei jo nebebūtų, personalo komitetas, nurodytas Europos Sąjungos pareigūnų tarnybos nuostatų (*) 9 straipsnio 1 punkte.

(*) OL L 56, 1968 3 4, p. 1.“

5. 3 straipsnio 1 dalies g punktas pakeičiamas taip:

„g) kitos pajamos, įskaitant pagal 12b straipsnį iš Europolo gautus išskirtinius įnašus.“

6. 3 straipsnio 2 dalies d punkte išbraukiami žodžiai „arba pageidaujamos“.

7. 4 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Valdybą sudaro 4 nariai.“

8. 4 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Du narius iš keturių skiria Europolo valdyba, trečią – Europolas, o ketvirtą – Europolo personalo komitetas. Kiekvienam nariui Valdybos posėdžiuose gali padėti ne daugiau kaip du ekspertai; visas išlaidas išorės ekspertams fondas padengs tik tuo atveju, jei taip nuspręš Valdyba.“

9. 4 straipsnio 7 dalyje žodžiai „sekretorius bet kuriuo atveju turi būti vienas iš Europolo arba Europolo personalo komiteto paskirtų narių“ pakeičiami žodžiais „sekretorius bet kuriuo atveju turi būti Europolo paskirtas narys arba Europolo personalo komiteto paskirtas narys“.

10. 5 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6. Valdyba ir jos nariai atstovauja visų dalyvių interesams ir Europolo interesams.“

11. 6 straipsnio 1 dalyje žodžiai „du kartus“ pakeičiami žodžiais „vieną kartą“.

12. 7 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valdybos sprendimai gali būti priimami tik tuose posėdžiuose, kuriuose dalyvauja bent vienas Europolo valdybos paskirtas narys ir kitų šalių atstovai.“

13. 8 straipsnio 1 dalyje žodžiai „išsprendžiamumo, likvidumo, rentabilumo“ pakeičiami žodžiais „mokumo, likvidumo, pelningumo“.

14. 10 straipsnio 3 dalies antras sakinytis pakeičiamas taip:

„Šiuo tikslu Valdyba paskiria atestuotą apskaitininką, registruotą pagal taikomus Nyderlandų teisės aktus.“

15. 10 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:

„4. Europolo valdybai pateikiama metinė ataskaita, kurią tikrina Europos Audito Rūmai, pagal sprendimo dėl Europolo 43 straipsnį ir 58 straipsnio 2 dalies a punktą.“

(¹) Žr. dok. 5397/99 Tarybos dokumentų viešajame registre: <http://register.consilium.eu.int/>.

16. Įrašomas šis straipsnis:

„12a straipsnis

Finansinės atsakomybės ribojimas

1. Valdybos nariai atleidžiami nuo atsakomybės už reikalavimus, susijusius su 5 straipsnyje nurodytų jų užduočių vykdymu.

2. Europolas garantuoja, kad Valdybos nariams bus atlyginta žala dėl reikalavimų atlyginti nuostolius, pateiktų fondo dalyvių ir (arba) kitų suinteresuotųjų šalių, susijusių su 5 straipsnyje nurodytų jų užduočių vykdymu.

3. Nukrypstant nuo šio straipsnio 1 ir 2 dalių, Valdybos nariai prisiima finansinę atsakomybę už didelį neatsargumą ir rimtus pažeidimus, įskaitant, be kita ko, sukčiavimą, korupciją, lėšų pasisavinimą ir vagystę.“

17. Įrašomas šis straipsnis:

„12b straipsnis

Fondo turto stebėseną

1. Valdyba ne tik parengia ataskaitą pagal 10 straipsnį, bet ir kiekvieną ketvirtį parengia finansinę ataskaitą dėl fondo išsipareigojimų padengimo koeficiento stebėsenos. Jei padengimo koeficientas mažesnis už Nyderlandų *Pensioenwet* 132 straipsnyje nurodytą ribinę vertę, Valdyba atlieka rizikos įvertinimą, kad įvertintų galimą fondo nemokumą per penkerius artimiausius biudžetinius metus. Rezultatai pranešami Europolo valdybai ir Europolo direktoriui

nurodant priežastis, siūlomas prevencines priemones, numatomą finansinės padėties raidą ir numatomą kiekvienų biudžetinių metų pinigų srautų poreikį, kuriam reikia išimtinių Europolo įnašų.

2. Nepaisant galimybės likviduoti fondą pagal 13 straipsnį, Europolas padengia lėšų trūkumą, jei Europolo pensijų fondo turto nepakanka jo išsipareigojimams, išskyrus išsipareigojimus, numatytus pagal Europolo perdraudimo sistemas, įvykdyti.“

18. 13 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Fondas įsteigtas neribotam laikui. Jis gali būti likviduotas tik vieningu Tarybos sprendimu. Toks sprendimas priimamas remiantis Europolo valdybos pasiūlymu, pateiktu jį išnagrinėjus Valdyboje.“

19. 14 straipsnis panaikinamas.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo priėmimo.

Priimta Liuksemburge 2011 m. birželio 28 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
FAZEKAS S.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. liepos 6 d.

kuriuo nustatomas Sąjungos finansinis įnašas išlaidoms, patirtoms 2009 m. Italijoje taikant skubias kovos su paukščių gripu priemones, atlyginti

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 4774)

(Tekstas autentiškas tik italų kalba)

(2011/401/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimą 2009/470/EB dėl išlaidų veterinarijos srityje⁽¹⁾, ypač į jo 4 straipsnį,

kadangi:

- (1) Pagal finansinio reglamento 75 straipsnį ir Įgyvendinimo taisyklių 90 straipsnio 1 dalį įsipareigojimai dėl išlaidų iš Sąjungos biudžeto yra grindžiami ankstesniu institucijos arba kitų institucijų, kurioms institucija yra perdavusi įgaliojimus, finansavimo sprendimu, kuriame išdėstomi pagrindiniai su biudžeto išlaidomis susijusių veiksmų elementai;
- (2) Sprendimu 2009/470/EB nustatyta Sąjungos finansinio įnašo, skirto specialiųjų veterinarijos priemonių, įskaitant skubias priemones, išlaidoms atlyginti, nustatymo tvarka. Siekdama padėti kuo greičiau likviduoti paukščių gripą, Sąjunga turėtų finansiškai prisidėti prie reikalavimus atitinkančių valstybių narių patirtų išlaidų atlyginimo. Minėto sprendimo 4 straipsnio 3 dalies pirmoje ir antroje įtraukoje nustatyta, kokia dalis valstybių narių patirtų išlaidų privalo būti atlyginta;
- (3) 2005 m. vasario 28 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 349/2005, nustatančio Tarybos sprendime 90/424/EEB paminėtų skubių priemonių ir kampanijos prieš tam tikras gyvūnų ligas Bendrijos finansavimo taisyklės⁽²⁾ 3 straipsnyje nustatyta, kokioms išlaidoms atlyginti gali būti skiriama Sąjungos finansinė parama;
- (4) 2010 m. kovo 5 d. Komisijos sprendimu 2010/148/ES dėl Sąjungos finansinio įnašo, skirto skubių kovos su paukščių gripu priemonių Čekijoje, Vokietijoje, Ispanijoje,

Prancūzijoje ir Italijoje 2009 m. išlaidoms atlyginti⁽³⁾ suteiktas Sąjungos finansinis įnašas skubių kovos su paukščių gripu priemonių Italijoje 2009 m. išlaidoms atlyginti;

- (5) 2010 m. kovo 24 d. Italija, vadovaudamasi Komisijos reglamento (EB) Nr. 349/2005 7 straipsnio 1 ir 2 dalimis, pateikė oficialų prašymą 966 694,15 EUR kompensacijai;
- (6) Sąjungos finansinis įnašas išmokamas tik su sąlyga, kad planuota veikla buvo tikrai įgyvendinta ir valdžios institucijos per nustatytus terminus pateikė visą reikalingą informaciją. 2011 m. vasario 14 d. Italijai buvo pateiktos Komisijos pastabos, tinkamų finansuoti išlaidų skaičiavimo metodas ir galutinės išvados. 552 110,80 EUR suma laikoma netinkama finansuoti pagal Reglamento (EB) Nr. 349/2005 finansavimo tinkamumo taisyklės. 2011 m. kovo 16 d. e. paštu Italija išreiškė sutikimą;
- (7) Italijos valdžios institucijos visiškai įvykdė Sprendimo 2009/470/EB 3 straipsnio 4 dalyje ir Reglamento (EB) Nr. 349/2005 7 straipsnyje nustatytus techninius ir administracinius reikalavimus;
- (8) Atsižvelgiant į šias aplinkybes reikėtų nustatyti bendrą Sąjungos finansinį įnašą, kuriuo būtų atlygintos tinkamos finansuoti išlaidos, patirtos 2009 m. likviduojant paukščių gripą Italijoje;
- (9) Šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Maisto ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos finansinis įnašas išlaidoms, susijusioms su paukščių gripo likvidavimu Italijoje 2009 m., atlyginti yra 414 583,35 EUR.

⁽¹⁾ OL L 155, 2009 6 18, p. 30.⁽²⁾ OL L 55, 2005 3 1, p. 12.⁽³⁾ OL L 60, 2010 3 10, p. 22.

2 straipsnis

Šis sprendimas yra finansavimo sprendimas, kaip nurodyta Finansinio reglamento 75 straipsnyje, ir skiriamas Italijos Respublikai.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 6 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS

2011 m. liepos 6 d.

dėl neatidėliotinių priemonių, taikytinų iš Egipto importuojamoms ožragių sėkloms, tam tikroms sėkloms ir pupelėms

(pranešta dokumentu Nr. C(2011) 5000)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/402/ES)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2002 m. sausio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 178/2002, nustatantį maistui skirtų teisės aktų bendruosius principus ir reikalavimus, įsteigiantį Europos maisto saugos tarnybą ir nustatantį su maisto saugos klausimais susijusias procedūras⁽¹⁾, ypač į jo 53 straipsnio 1 dalies b punkto i ir iii papunkčius,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 178/2002 nustatyti Bendrijos ir nacionalinio lygmens bendrieji principai apskritai dėl maisto ir pašarų, ir konkrečiai dėl maisto ir pašarų saugos. Jame nustatytos neatidėliotinos priemonės, jeigu yra akivaizdžiai aišku, kad iš trečiųjų šalių importuojami maisto produktai ar pašarai gali kelti didelę riziką žmonių sveikatai, gyvūnų sveikatai arba aplinkai ir kad susijusios (-ių) valstybės (-ių) narės (-ių) taikomomis priemonėmis tinkamai išvengti rizikos neįmanoma.
- (2) 2011 m. gegužės 22 d. Vokietija pranešė apie šiga toksiną gaminančių bakterijų *Escherichia coli* (STEC), O104:H4 serotipas, sukeltos infekcijos protrūkį šiaurinėje Vokietijos dalyje. Remiantis epidemiologiniais ir laboratoriniais tyrimais infekcijos šaltinį pavyko susieti su vartotomis daigintomis sėklomis, paruoštomis viename ūkyje į pietus nuo Hamburgo.
- (3) 2011 m. birželio 15 d. Prancūzija pranešė apie protrūkį Prancūzijos mieste Bordo, remiantis preliminariais rezultatais jį sukėlė tos pačios padermės *E. coli* (šiga toksiną gaminančios bakterijos *Escherichia coli* (STEC), O104:H4 serotipas) kaip ir nustatytosios Vokietijoje. Tyrimai rodo, kad kaip ir Vokietijoje protrūkis galėjo kilti dėl daigintų sėklų vartojimo.

- (4) Tolesni faktai leidžia manyti, kad daiginimui skirtos sausos sėklos galėjo būti pirminė Vokietijoje ir Prancūzijoje kilusių protrūkių priežastis. Siekdama nustatyti infekcijos kilmę Komisija pradėjo atsekamumo tyrimą, kurį koordinuoja Europos maisto saugos tarnyba (EMST), konsultuodamasi su Europos ligų prevencijos ir kontrolės centru ir Pasaulio sveikatos organizacija. 2011 m. liepos 5 d. EMST paskelbė galutinę ataskaitą. Ataskaitoje teigiama, kad palyginus atsekamumo informaciją apie Prancūzijoje ir Vokietijoje kilusius protrūkius padaryta išvada, kad labiausiai tikėtina bendra sąsaja yra iš Egipto importuotų ožragių sėklų partija, bet negalima atmesti galimybės, kad kitos partijos gali būti susijusios su protrūkiiais. Kadangi mažas užkrėstos medžiagos kiekis gali turėti didelio poveikio žmonių sveikatai ir kadangi nėra informacijos apie infekcijos šaltinį, užkrėtimo būdą ir galimą kryžminį užkrėtimą, šiuo metu tikslinga visas nustatytojo eksportuotojo partijas laikyti įtartomis.

- (5) Be to, dabartinis atsekamumo tyrimas patvirtina hipotezę, kad su protrūkiiais yra susijusios ir juos sukėlė importuotos ožragių sėklos, kurios buvo užkrėstos importavimo į ES metu arba prieš importavimą. Sėklų užkrėtimas *E. coli* O104:H4 štamo bakterijomis rodo, kad gamybos proceso metu susidarė užteršimo žmogaus ir (arba) gyvūninės kilmės fekalijų medžiagomis sąlygos. Kol kas neaišku, kurioje maisto gamybos grandinės grandyje tai įvyko, kaip nežinoma ir tai, ar per šį laiką padėtis buvo ištaisyta. Valstybėse narėse turi būti imami nauji mėginiai, kad būtų papildyti epidemiologinių tyrimų įrodymai, kaip nustatyta 2003 m. lapkričio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2003/99/EB dėl zoonozių ir zoonozių sukėlėjų monitoringo, iš dalies keičiančios Tarybos sprendimą 90/424/EEB ir panaikinančios Tarybos direktyvą 92/117/EEB⁽²⁾, 8 straipsnyje.

- (6) Vadovaujantis atsargumo principu taip pat būtina laikinai uždrausti visų priede įvardytų Egipto kilmės sėklų ir pupelių importą, siekiant skirti laiko, reikalingo tolesniam jų saugos įvertinimui atlikti. Akivaizdu, kad ir iš kitų sėklų ir pupelių patekęs mažas užkrėstos medžiagos kiekis gali turėti didelio poveikio žmonių sveikatai ir kad nėra tikslios informacijos apie konkrečią kilmės vietą Egipte, užkrėtimo būdą ir galimą kryžminį užkrėtimą.

⁽¹⁾ OL L 31, 2002 2 1, p. 1.⁽²⁾ OL L 325, 2003 12 12, p. 31.

- (7) Todėl tikslinga Europos Sąjungos lygmeniu nustatyti tam tikras neatidėliotinas atsargumo priemones, siekiant užtikrinti, kad valstybės narės nustatytų visas būtinas priemones, kad iš ES rinkos būtų pašalintos visos 2009–2011 m. iš Egipto importuotų ožragių sėklų partijos, nurodytos Skubaus perspėjimo apie nesaugų maistą ir pašarus sistemos pranešimuose ir susijusios su atsekamumo tyrimu, būtų paimti jų mėginiai ir tada jos būtų sunaikintos, ir siekiant laikinai sustabdyti visų šio sprendimo priede įvardytų sėklų ir pupelių importą iš Egipto.
- (8) Siekiant suteikti Egipto kompetentingoms institucijoms laiko, reikalingo pateikti grįžtamąją informaciją ir apsvarstyti, kokios būtų tinkamos rizikos valdymo priemonės, importas turėtų būti laikinai sustabdytas ne trumpiau kaip iki 2011 m. spalio 31 d.
- (9) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ ĮGYVENDINIMO SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Valstybės narės nustato visas būtinas priemones, kad visos 2009–2011 m. iš Egipto importuotų ožragių sėklų partijos,

nurodytos Skubaus perspėjimo apie nesaugų maistą ir pašarus sistemos pranešimuose ir susijusios su atsekamumo tyrimu, būtų pašalintos iš ES rinkos ir sunaikintos. Pagal Direktyvos 2003/99/EB 8 straipsnį paimami susijusių partijų mėginiai.

2 straipsnis

Priede įvardytas sėklas ir pupeles iš Egipto draudžiama išleisti į laisvą apyvartą Europos Sąjungoje iki 2011 m. spalio 31 d.

3 straipsnis

Reguliariai atliekamas šiame sprendime nustatytų priemonių pakartotinis įvertinimas remiantis Egipto pateiktomis garantijomis, valstybių narių atliktų analitinių tyrimų ir tiriamųjų veiksmų rezultatais.

4 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2011 m. liepos 6 d.

Komisijos vardu

John DALLI

Komisijos narys

PRIEDAS

Sėklos ir pupelės, kurių importas iš Egipto uždraudžiamas iki 2011 m. spalio 31 d.:

KN kodas	Aprašymas
ex 0704 90 90	Gražgarsčių daigai
ex 0706 90 90	Burokėlių daigai, ridikų daigai
0708	Ankštinės daržovės, gliaudytos arba negliaudytos, šviežios arba atšaldytos
0713	Džiovintos ankštinės daržovės, gliaudytos, su luobelėmis arba be luobelių, skaldytos arba neskaldytos
ex 0709 90 90	Sojos pupelių daigai
1201 00	Sojos pupelės, skaldytos arba neskaldytos
1209 10 00	Cukrinių runkelių sėklos
1209 21 00	Mėlynžiedžių liucernų sėklos
1209 91	Daržovių sėklos
1207 50 10	Garstyčių sėklos, skirtos sėjai
1207 50 90	Kitos garstyčių sėklos
1207 99 97	Kitos aliejinių kultūrų sėklos ir vaisiai, skaldyti arba neskaldyti
0910 99 10	Ožragių sėklos
ex 1214 90 90	Mėlynžiedžių liucernų daigai

2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT